



GRETCHEN WHITMER  
GOVERNOR

STATE OF MICHIGAN  
OFFICE OF THE GOVERNOR  
LANSING

GARLIN GILCHRIST II  
LT. GOVERNOR

## AGIZO LA MTENDAJI

No. 2020-19

### **Katazo la muda dhidi ya kuingia katika majengo kwa madhumuni ya kumwondoa au kumtenga mmiliki wa nyumba ya upangaji au ya rununu nyumbani kwao**

Virusi vya corona (COVID-19) ni ugonjwa wa upumuaji unaoweza kuleta matokeo ya umahututi au kifo. Husababishwa na aina mpya ya virusi vya corona ambavyo havijatambuliwa hapo awali kwa wanadamu na ni rahisi kuenea kutoka kwa mtu hadi mtu. Kwa sasa hakuna chanjo iliyodhibitishwa au matibabu ya ugonjwa huu.

Mnamo Siku ya Machi, 10, 2020, Idara ya Afya na Huduma za Binadamu ya Michigan ilitambua kesi mbili za kwanza za ugonjwa wa COVID-19 Michigan. Siku hiyo, nilitoa Agizo la Mtendaji 2020-4. Agizo hili lilitangaza hali ya hatari katiko jimbo lote chini ya sehemu 1 cha kifungu cha 5 cha Katiba ya Michigan ya 1963, Sheria ya Usimamizi wa Dharura, 1976 PA 390, kama ilivyorekebisha, MCL 30.401-.421, na Nguvu za Dharura za Gavana 1945, 1945 PA 302, kama ilivyorekebisha, MCL 10.31-.33.

Agizo cha la Usimamizi wa Dharura linampatia gavana nguvu na majukumu ya “Kukabiliana na hatari kwa **ya** jimbo hili au watu wa jimbo hili wanapowasilishwa na janga au dharura.” ambalo gavana anaweza kutekeleza “maagizo ya mtendaji, matangazo, na maelekezo kuwa na nguvu na athari za sharia.” MCL 30.403(1)-(2). Vivyo hivyo, Sheria ya Nguvu za Dharura za Ganava 1945, hutoa kwamba, baada ya kurutangaza hali ya hatari ya jimbo/mkoa, “gavana anaweza kutangaza agizo la busara, kanuni, na sheria kama anavyoona ni muhimu kulinda maisha na mali au kuleta hali ya dharura ndani ya eneo lililoathirika.” MCL 10.31(1).

Hali ya sasa ya dharura itakuwa mbaya zaidi kwa sababu ya tishio la umma linayohusiana na kuwaondoa au kuwatenga watu kutoka katika makazi yao wakati wa mlipuko wa COVID-19. Ili kupunguza kuenea kwa COVID-19, kulinda afya ya wanaumma, na kutoa kinga muhimu kwa Wanamichigan walio hatarini ni busara na muhimu kutoa msaada wa muda kutokana na mahitaji yanayohusiana na kufukuzwa na kuzuiwa, kuondolewa au kutengwa kwa mmiliki wa nyumba ya mpangaji au ya rununu kutoka kwa makazi yao, isipokuwa katika hali mbaya sana.

Kwa kupitia katiba ya Michigan ya 1963 na sheria ya Michigan, ninaamuru yafuatayo:

1. Kwa sababu ya ulinzi ambao nyumba ya makazi hutoa kutoka kwa janga la COVID-19, na hitaji la watu waliojitenga ndani ya nyumba ya kuishi, hakuna mtu wakuondolewa au kutengwa wakazi kutoka kwa majengo/makazi ya kukodisha au majengo ya makazi yaliyofanyika chini ya mkataba wa utekelezaji wa mpangaji, muuzaji wa mkataba wa utekelezaji uliopotea, au mtu anayeshikilia chini ya mpangaji au muuzaji, isipokuwa wakati mpangaji, muuzaji, au mtu anayeshikilia chini yake anamiliki hatari kubwa kwa mtu mwingine au mali ya watu wengine. Kwa ufanisi wa mara moja na kuendelea hadi Aprili 17, 2020 11:59 jioni, Agizo hili linafaa kuzingatiwa vilivyo.

2. Hakuna chochote katika agizo hili ambacho kimekusudiwa kukomesha nguvu ya mahakama, ambayo inamilikiwa katika mahakama moja ya jimbo/mkoa hii ya haki na kifungu cha 1 cha kifungu cha 6 cha Katiba ya Michigan ya 1963. Agizo hili haliathiri nguvu ya asili ya jaji kuagiza usawa katika jamii ili kuleta unafuu.

3. Hakuna chochote katika agizo hili kitakachohesabiwa kama kukomesha wajibu wa kulipa au kupokea kodi ya nyumba, wala wajibu na majukumu yalivyoelezwa yaliyowekwa na kifungu cha 5716 na 5718 cha Sheria ya Uamuzi ya Uadilifu ("RJA"), MCL 600.5716 na 600.5718. Kuanzia wa mara moja na kuendelea hadi Aprili 17, 2020 saa 11:59:00, mahitaji ya malipo hayawezi kutumiwa na uwasilishaji wa kibinafsi.

4. Kwa sababu ya ulinzi ambao nyumba ya makazi hutoa kutokana na mlipuko wa COVID-19, na uhitaji wa watu waliojitenga wenyewe ndani ya nyumba ya makazi kuishi, hakuna mtu anayeweza kuingia katika (mali ya makazi)=makao kwa ajili ya kuwaondoa au kuwatenga katika uwanja wa mpangaji, muuzaji wa mkataba wa utekelezaji uliopotea, mtu anayeshikilia chini ya mpangaji au muuzaji, au mali ya kibinafsi ya mpangaji, muuzaji, au mtu anayeshikilia chini yao, pamoja na kufuata kwa idhini ya mwandishi anayeidhinisha marejesho ya mdai kuwa mali kamili, yenye amani ya majengo chini ya kifungu cha 5744 cha RJA, MCL 600.5744, isipokuwa wakati mpangaji, muuzaji, au mtu anayeshikilia chini yao ana hatari kubwa kwa mtu mwingine au hatari kubwa kwa mali. Sehemu hii inafaa kufuatwa kwa ufanisi wa mara moja na kuendelea hadi Aprili 17, 2020 saa 11:59.

5. Kwa sababu ya ulinzi ambao nyumba ya makazi hutoa kutoka kwa mlipuko wa COVID-19, na hitaji la watu waliojitenga ndani ya nyumba ya kuishi, sheriff, sheriff mdogo au constable, naibu, au afisa mwingine hafai kutumikia mchakato unaohitaji upotezaji wa majengo ya kukodisha ya makazi au majengo ya makazi yaliyowekwa chini ya mkataba wa utekelezaji uliopotea. Mahitaji yoyote kwa athari yaliyowekwa na RJA yanasimamishwa. Sehemu hii inafaa kufuatwa kwa mara moja na kuendelea hadi Aprili 17, 2020 saa 11:59 jioni.

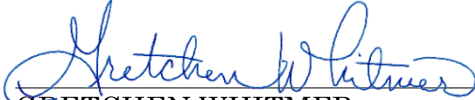
6. Kwa sababu ya ulinzi ambao nyumba ya makazi hutoa kutoka kwa janga la COVID-19, na hitaji la kuwa na watu binafsi na wenye kujitenga ndani ya nyumba ya kuishi, hakuna mtu anayeweza kukataa mmiliki wa nyumba ya rununu kwenda nyumbani kwao, isipokuwa wakati umiliki wa mmiliki wa nyumba ya rununu umepitishwa kwa sababu mmiliki wa nyumba ya rununu ni hatari kubwa kwa mtu mwingine au hatari kubwa na mali. Sehemu hii inafaa kufuatwa kwa mara moja na kuendelea hadi Aprili 17, 2020 saa 11:59 jioni.

7. Hadi siku thelathini (30) baada ya vizuizi vya kufukuzwa vilivyotolewa na kifungu cha 1 hadi 6 kumalizika, mipaka yoyote ya kisheria kwenye mahakama ya nchi hii kuahirisha kesi yoyote, kupunguzwa kwa vipindi vyovyote vya ukombozi au vipunguzi vya ukomo, au kupanuliwa tarehe za mwisho zimesimamishwa.
8. Kama ilinavyotumika katika agizo hili, maneno yote yana maana iliyotolewa na Sheria ya Mahakama ya 1961, 1961 PA 236, kama ilivyorekebisha.
9. Kwa udhabiti wa MCL 10.33 na MCL 30.405 (3), ukiukaji wa makusudi wa amri hii ni hatia.
10. Nakala ya agizo hili litapelekwa kwenye Ofisi ya Tawala za Mahakama ya Jimbo.

Imetolewa chini ya idhini yangu na Muhuri Mkuu wa Jimbo la Michigan.

Tarehe: Machi 20, 2020

Wakati: 4:09 jioni

  
GRETCHEN WHITMER  
GAVANA

Na Gavana:

\_\_\_\_\_  
KATIBU WA SERIKALI